

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 978
Sitzung vom 23/11/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Energieagentur Südtirol - Klimahaus

Ergänzung des Jahresprogrammes 2021

Oggetto:Agenzia per l'energia Alto Adige -
Casaclima

Integrazione del programma annuale 2021

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.10

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 14/bis des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, hat die Agentur für Energie Südtirol gegründet.

Der Artikel 14/bis, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, sieht bei den Einnahmen der Agentur für Energie Südtirol Landeszuweisungen vor, damit der Ausgleich des Haushaltes des Betriebes gesichert werden kann, sowie die Aktivitäten der Agentur gewährleistet werden können.

Mit eigenem Beschluss Nr. 1095 vom 29.12.2020 hat die Landesregierung der Energieagentur Südtirol das Jahresprogramm 2021 und eine Landeszuweisung für Betriebskosten 2021 von € 962.900,00 genehmigt;

Für 2021 wird eine Zusatzfinanzierung des Jahresbudgets gleich 40.000,00 € für die Durchführung folgender Projekte, nun anstehende und nicht im Jahresprogramm enthaltene, gewährt:

- Betreuung EUSALP Präsidentschaft (8.000,00 €);
- Ausweitung Programm KlimaSchule (15.000,00 €);
- CO2-Bilanzierung (SDG-Tracker ASTAT) und klimaneutrale Landesverwaltung (17.000,00 €).

Die obgenannten Beträge sind auf dem Kapitel U09021.0900 des Gebarungplanes des Haushaltsvoranschlags des Landes für das Finanzjahr 2021 verfügbar.

Die Tabelle "Mittelsperre" ist integrierter Bestandteil des Beschlusses.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung

einstimmig und in gesetzlicher Form:

L'articolo 14/bis della legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15, ha istituito l'Agenzia per l'energia – Alto Adige.

Il comma 4 dell'art. 14/bis della legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15, prevede fra le entrate dell'Agenzia l'assegnazione da parte della Provincia Autonoma di Bolzano di un finanziamento annuale a sostegno delle attività istituzionali e delle spese di gestione sulla base di in programma annuale.

Con propria delibera n. 1095 del 29/12/2020 la Giunta Provinciale ha approvato il programma annuale 2021 dell'Agenzia per l'energia – Alto Adige e concesso un finanziamento per spese di funzionamento 2021 di € 962.900,00,

Per l'anno 2021 sarà erogato un finanziamento integrativo della dotazione annuale pari a € 40.000,00 per lo svolgimento dei seguenti progetti imminenti e non inclusi nel programma annuale:

- Supporto alla presidenza EUSALP per 8.000,00 €;
- Estensione Programma ScuolaClima per 15.000,00 €
- bilanciamento di CO2 (SDG tracker ASTAT) e amministrazione provinciale neutrale rispetto al clima per 17.000 €.

I suddetti importi sono disponibili sul capitolo U09021.0900 del piano di gestione del bilancio di previsione provinciale per l'esercizio finanziario 2021.

La tabella "blocco fondi" è parte integrante della presente delibera

Tutto ciò premesso

la Giunta Provinciale

delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. der Energieagentur Südtirol aus den in den Prämissen enthaltenen Gründen den Betrag von € 40.000,00 als Ergänzung für 2021 für folgende Projekte zuzuweisen, die nicht im Jahresprogramm 2021 enthalten sind:
 - Betreuung EUSALP Präsidentschaft;
 - Ausweitung Programm KlimaSchule;
 - CO2-Bilanzierung (SDG-Tracker ASTAT) und klimaneutrale Landesverwaltung;
2. die obgenannten Beträge zugunsten der Energieagentur Südtirol auf Anfrage und laut Kassenbedarf derselben flüssig zu machen;
3. die Gesamtausgabe von € 40.000,00 auf dem Kapitel U09021.0900 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2021-2023 für das Finanzjahr 2021 zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. di assegnare all'Agenzia per l'energia Alto Adige, per i motivi esposti in premessa, l'importo di € 40.000,00 quale assegnazione integrativa 2021 per lo svolgimento dei seguenti progetti non previsti nel programma annuale 2021:
 - Supporto alla presidenza EUSALP;
 - Estensione Programma ScuolaClima;
 - bilanciamento di CO2 (SDG tracker ASTAT) e amministrazione provinciale neutrale rispetto al clima;
 -
2. di liquidare i predetti importi a favore dell'Agenzia per l'energia Alto Adige su richiesta da parte della stessa e secondo il fabbisogno di cassa dell'ente;
3. di impegnare la spesa complessiva di € 40.000,00 sul capitolo U09021.0900 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2021-2023 per l'anno finanziario 2021.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2210001355

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
L.P. 15/2010 L.G. 15/2010				c. 4 art. 14/bis L.P. 15/2010 Abs. 4 Art. 14/bis L.G. 15/2010				Rip. 29 - Ag. ambiente e tutela clima Abt. 29 - Ag. für Umwelt und Klimaschutz				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U09021.0900	366136	02818150217	02818150217			0,00		40.000,00	0,00		0,00
	29	2021	AGENTUR FÜR ENERGIE SÜDTIROL KLIMAHAUS	VIA ALESSANDRO VOLTA 13/A - BOLZANO			0,00	0,00				
Totale attuale - Gesamtbetrag:									40.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 25/10/2021 15:29:33 Il Direttore d'ufficio
SCHWARZ HELMUTH

Der Abteilungsdirektor 10/11/2021 17:33:11 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden Euro 40.000,00 impegnato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U09021.0900-U0003317 sul capitolo

Vorgang 2210001355 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht 17/11/2021 11:01:03
CALE CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

23/11/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

23/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma